

VENONA  
~~TOP SECRET~~



USSR

Ref. No.: 3/NBP/71807 (of 8/9/1966)

Issued : 31/1/1967

Copy No.: 201

MISSION

GHEMY'S WIFE, AUGUSTE, POROJKOV, POROJKOVA AND STEPANOV (1942)

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 821

30th April 1942

To NORTHERN[i].

1. Whether GHEMY's[iii] wife is sent, depends on you. About her it is essential to get

[9 groups unrecovered]

LONDON, it would be possible to send her[iv].

2. AUGUSTE[OGYUST][iii] asks for his family to be sent here. He has been living without his family for a year. The family can be sent via LONDON. It is possible

[11 groups unrecoverable]

need.

3. Please inform SEMLIN[MORYAK][iv] of the despatch of allotment certificate [ATTESTATION][v]:

God's house

(a) To Comrade POROJKOV[vi] - MURON[vii], ~~SECRET~~ OBLIST'

[8 groups unrecovered]

House No. 143, Flat No. 1, to POROJKOVA[viii] Aleksandra Konstantinovna.

(b) To Senior Lieutenant STEPANOV[ix] -

[10 groups unrecovered]

Street, House No. 71, Flat No. 3, ST....[x]

[11 groups unrecoverable]

No. 149

AKASTO[xi]

DISTRIBUTION

[Continued overleaf]

~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/NBF/T1807

Notes: [a] Inserted by translator.

- Comments: [i] NORTHERN: MOSCOW addressee and signatory. Probably Northern Department.
- [ii] GHENT: Probably Stefan ARTEM'EV, a GRU cadre who arrived in the U.K. from SWEDEN in February 1942 to take up a post in the Soviet Embassy in LONDON. His wife remained behind in STOCKHOLM and did not join him until September 1942. GHENT also occurs in MOSCOW No. 547 of 23rd July 1942 (unpublished), No. 649 of 16th September 1942 (3/NBF/T151) and No. 860 of 5th November 1942 (3/NBF/T151) and in STOCKHOLM's No. 712 of 5th July 1942 (unpublished).
- [iii] AUGUSTE: Unidentified. Probably a covername. (OGY is the Cyrillic transcription of the French Christian name AUGUSTE). Also occurs in MOSCOW's No. 277 of 15th April 1942 (3/NBF/T1740) and No. 969 of 9th December (3/NBF/T1610) and in STOCKHOLM's No. 3292 8th December 1943 (3/NBF/T1611).
- [iv] SEAMAN: Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW's No. 797 of 6th September 1941 (3/NBF/T1838).
- [v] Allotment certificates: A certificate giving an officer's wife or relative the right to an allotment from his pay.
- [vi] POROJKOV: Unidentified.
- [vii] MURON: A town in USSR. 55.32N 42.02E.
- [viii] POROJKOVA, Alexandra Konstantinovna: Wife or relative of POROJKOV.
- [ix] STEPANOV: Unidentified.
- [x] ST.....: Presumably STEPANOVA, i.e. wife or relative of STEPANOV.
- [xi] AKASTO: Col. N.I. NIKITUS'EV, Soviet Military Attache in STOCKHOLM.

3/NBF/T1807

